

**Guter Rechnungsabschluss ermöglicht
Vorfinanzierung von CHF 5 Mio.**



Jahresbericht Rendaquint 2022

Zusammenfassung

Die detaillierte Jahresrechnung 2022 kann bei der Finanzverwaltung der Gemeinde Silvaplana bestellt oder am Hauptschalter abgeholt werden.

Anträge des Gemeindevorstandes zu Händen der Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2023:

- Vorfinanzierungen:
 - Vorfinanzierung Pflegeheim Areal Du Lac CHF 1.50 Mio.
 - Vorfinanzierung Alpin Infra AG CHF 2.00 Mio.
 - Vorfinanzierung Scoulina und chüra Marmotta CHF 1.50 Mio.

- Genehmigung der Jahresrechnung/Anhang zur Jahresrechnung 2022 sowie Zuweisung des Reingewinns von CHF 150'543.28 auf das Eigenkapital, welches sich neu auf CHF 47'375'320.16 belaufen wird

- Genehmigung Schlussabrechnung Projekte Investitionsrechnung:
 - Freestyle Sportanlagen Mulets; Nettoinvestitionen CHF 222'647.00;
Spezialkredit vom 25. November 2021 CHF 220'000.00

 - Sanierung Kirchenmauer; Nettoinvestitionen CHF 757'257.00;
Spezialkredit vom 29. November 2019 CHF 850'000.00

 - Dorfgestaltung Silvaplana 2016 – 2018; Nettoinvestitionen CHF 5'828'727.00;
Spezialkredit vom 25. November 2015 CHF 10'500'000.00

 - Dorfgestaltung Silvaplana Dorfzentrum; Nettoinvestitionen CHF 6'139'120.00;
Spezialkredit 3. Oktober 2017 CHF 5'500'000.00

 - Erneuerung Quelle Margun; Nettoinvestitionen CHF 1'514'008.00;
Spezialkredit 29. November 2019 CHF 2'300'000.00

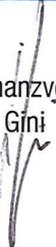
 - Chesa Mastrel: Umbau und Anpassungen Postagentur; Nettoinvestitionen CHF 191'360.00;
Spezialkredit 25. November 2021 CHF 200'000.00

NAMES DES GEMEIDNEVOSRSTANDES

Der Präsident
Daniel Bosshard



Der Finanzverwalter
Curdin Gini



Erfolgsrechnung 2022

Nr.	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung Netto Ertrag	27'095'882.83 150'543.28	27'246'426.11	24'382'900	22'956'500 1'426'400	24'206'514.39 1'391'003.18	25'597'517.57
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Netto Aufwand	2'201'052.35	291'593.89 1'909'458.46	2'407'400	206'700 2'200'700	2'266'322.61	256'950.21 2'009'372.40
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG, SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Netto Aufwand	435'590.06	276'730.50 158'859.56	498'300	292'400 205'900	327'593.69 16'445.06	344'038.75
2	BILDUNG Netto Aufwand	4'022'618.67	734'842.39 3'287'776.28	2'389'100	265'000 2'124'100	2'090'266.85	377'895.66 1'712'371.19
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT UND KIRCHE Netto Aufwand	2'309'550.28	848'958.34 1'460'591.94	2'641'500	627'900 2'013'600	2'448'401.41	717'309.27 1'731'092.14
4	GESUNDHEIT Netto Aufwand	2'180'719.80	96'608.40 2'084'111.40	691'600	691'600	2'042'385.05	5'656.75 2'036'728.30
5	SOZIALE SICHERHEIT Netto Aufwand	204'482.72	113'913.13 90'569.59	228'000	10'000 218'000	242'320.98	17'565.58 224'755.40
6	VERKEHR Netto Aufwand	3'945'525.66	1'764'063.78 2'181'461.88	4'295'300	1'357'100 2'938'200	4'661'436.43	1'550'581.48 3'110'854.95
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Netto Aufwand	3'641'302.10	3'166'804.48 474'497.62	4'930'500	4'182'100 748'400	3'927'673.22	3'518'793.77 408'879.45
8	VOLKSWIRTSCHAFT Netto Aufwand	6'967'281.24	3'199'375.09 3'767'906.15	5'103'500	2'730'600 2'372'900	5'132'631.46	2'971'520.41 2'161'111.05
9	FINANZEN UND STEUERN Netto Ertrag	1'187'759.95 15'565'776.16	16'753'536.11	1'197'700 12'087'000	13'284'700	1'067'482.69 14'769'723.00	15'837'205.69

Investitionsrechnung 2022

Nr.	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Investitionsrechnung Nettoergebnis	5'617'048.50	5'617'048.50	9'481'000	325'000 9'156'000	5'503'644.26	5'503'644.26
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Netto Aufwand			850'000		178'771.05	
					850'000		178'771.05
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG, SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Netto Aufwand			330'000			
					330'000		
2	BILDUNG Netto Aufwand	166'966.95				553'896.80	
			166'966.95				553'896.80
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT UND KIRCHE Netto Aufwand	260'918.95		760'000		383'151.97	13'500.00
			260'918.95		760'000		369'651.97
4	GESUNDHEIT Netto Aufwand	2'071'550.00		1'900'000		2'430'868.97	
			2'071'550.00		1'900'000		2'430'868.97
6	VERKEHR Netto Aufwand	1'279'842.79		1'744'000		79'958.60	
			1'279'842.79		1'744'000		79'958.60
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Netto Aufwand	1'173'739.07	465'294.00	2'772'000	325'000	858'535.96	896'071.45
			708'445.07		2'447'000	37'535.49	
8	VOLKSWIRTSCHAFT Netto Aufwand	198'736.74		1'125'000		108'889.46	
			198'736.74		1'125'000		108'889.46
9	FINANZEN UND STEUERN Netto Ertrag	465'294.00 4'686'460.50	5'151'754.50			909'571.45 3'684'501.36	4'594'072.81

Bilanz 2022

Nr.	Bilanz Zusammensetzung	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2021
	AKTIVEN	47'065'553.73	147'418'646.15	141'720'398.56	52'763'801.32
10	Finanzvermögen	27'589'622.52	124'835'265.30	122'792'258.96	29'632'628.86
100	Flüssige Mittel	5'037'349.36	49'207'955.73	52'160'651.23	2'084'653.86
101	Forderungen	13'125'446.36	69'940'795.05	69'751'408.83	13'314'832.58
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	266'094.85	376'948.52	272'413.90	370'629.47
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	36'075.00	26'018.35	5'252.50	56'840.85
107	Langfristige Finanzanlagen	200.00	0.00	0.00	200.00
108	Sachanlagen FV	9'124'456.95	5'283'547.65	602'532.50	13'805'472.10
14	Verwaltungsvermögen	19'475'931.21	22'583'380.85	18'928'139.60	23'131'172.46
140	Sachanlagen VV	16'093'657.54	20'511'830.85	18'698'039.60	17'907'448.79
142	Immaterielle Anlagen	80'561.70	0.00	40'500.00	40'061.70
145	Beteiligungen	44'320.00	0.00	14'800.00	29'520.00
146	Investitionsbeiträge	3'257'391.97	2'071'550.00	174'800.00	5'154'141.97
	PASSIVEN	47'065'553.73	44'025'260.55	38'327'012.96	52'763'801.32
20	Fremdkapital	4'349'213.62	36'648'613.18	35'609'345.64	5'388'481.16
200	Laufende Verbindlichkeiten	3'406'290.51	35'853'442.73	34'657'649.13	4'602'084.11
204	Passive Rechnungsabgrenzung	929'474.66	795'170.45	951'696.51	772'948.60
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	13'448.45	0.00	0.00	13'448.45
29	Eigenkapital	42'716'340.11	7'376'647.37	2'717'667.32	47'375'320.16
290	(+) bzw. (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	4'680'334.94	597'706.01	687'848.37	4'590'192.58
291	Fonds	8'262'197.07	237'394.90	613'815.77	7'885'776.20
293	Vorfinanzierungen	7'777'722.61	5'000'000.00	25'000.00	12'752'722.61
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	21'996'085.49	1'541'546.46	1'391'003.18	22'146'628.77

Silvaplana

Allgemeine Daten	2022
Einwohner (31.12.2022)	1'109
Steuerfuss	62 %
Handänderungssteuer	2 %
Liegenschaftssteuer	1.25 ‰

Finanzkennzahlen	2022
Selbstfinanzierung absolut in CHF	5'690'199
Selbstfinanzierung je Einwohner in CHF	5'131
Nettoschuld/-vermögen(-) absolut in CHF	-24'244'148
① Nettoschuld/-vermögen(-) je Einwohner in CHF	-21'861
② Selbstfinanzierungsgrad	121.42 %
③ Selbstfinanzierungsanteil	22.09 %
④ Kapitaldienstanteil	5.63 %
⑤ Zinsbelastungsanteil	-0.06 %
⑥ Bruttoverschuldungsanteil	17.88 %
⑦ Investitionsanteil	21.56 %

Erläuterung Finanzkennzahlen:

- ① Fremdkapital – Finanzvermögen / < 0 CHF Nettovermögen; 0 – 1'000 CHF geringe Verschuldung; 1'001 – 2'500 CHF mittlere Verschuldung; 2'501 – 5'000 CHF hohe Verschuldung; > 5'000 CHF sehr hohe Verschuldung
- ② Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100% sein, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung eine Rolle spielt. Die Kennzahl kann starken Schwankungen unterliegen und sollte daher mittelfristig betrachtet werden. Je nach Konjunkturlage sollte der Selbstfinanzierungsgrad betragen: ideal = 100%; gut bis vertretbar 80% - 100%; problematisch 50% - 80%; ungenügend < 50%
- ③ Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / >20% gut; 10% - 20% mittel; < 10% schlecht
- ④ Kapitaldienst in % des Finanzertrages / < 5% klein; 5 – 15% tragbar; > 15% hoch
- ⑤ Nettozinsen in % des Finanzertrages / 0% - 4% gut; 4% - 9% genügend; > 9% schlecht
- ⑥ Bruttoschulden in % des Finanzertrages / < 50% sehr gut; 50% - 100% gut; 100% - 150% mittel; 150% - 200% schlecht; > 200% kritisch
- ⑦ Bruttoinvestitionen in % der Gesamtausgaben / < 10% schwache Investitionstätigkeit; 10% - 20% mittlere Investitionstätigkeit; 20% - 30% starke Investitionstätigkeit; > 30% sehr starke Investitionstätigkeit

Bericht der Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Silvaplana

Jahresrechnung 2022

Auftragsgemäss haben wir an diversen Sitzungen die Protokolle der Sitzungen des Gemeindevorstandes und der Geschäftsleitung gelesen. Stichprobenweise haben wir die Geschäfte näher betrachtet und die Einhaltung der Gesetze überprüft.

Anstehende Fragen konnten wir entweder direkt mit den zuständigen Stellen, mit dem Gemeindepräsidenten, dem Gemeindevorstand oder der Revisionsgesellschaft Curia Treuhand AG klären.

Als gewählte Geschäftsprüfungskommission haben wir die per 31. Dezember 2022 mit einem Nettovorschlag von CHF 150'543.28 abschliessende Jahresrechnung geprüft und für korrekt befunden.

Was die Kontrolle der Buchhaltung betrifft, stützen wir uns vollumfänglich auf den Prüfungsbericht der Curia Treuhand AG.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung, sowie unter Berücksichtigung des Berichtes der Curia Treuhand AG, empfehlen wir die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Silvaplana, 20. April 2023

**Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Silvaplana**



Alexander Kefalas



Regula Ludwig



Antonin Meuli

**BERICHT DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS ZUR JAHRESRECHNUNG 2022
an die Geschäftsprüfungskommission und an den Gemeindevorstand
der Gemeinde**

SILVAPLANA

Prüfungsurteil

Auftragsgemäss haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Silvaplana - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 "Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung" durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde Silvaplana unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortlichkeiten des Gemeindevorstandes für die Jahresrechnung

Der Gemeindevorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeindevorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 "Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung" durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden



könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem Prüfungshinweis 60 üben wir während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Gemeindevorstand und mit der Geschäftsprüfungskommission, unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

Chur, 12. April 2023

CURIA AG

Flavio Andri
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

Arno Felix
Dipl. Wirtschaftsprüfer